

CITTA' DI TORINO

Cons.Circ.le  
Doc.n. 65/15

Verbale n. XX

Provvedimento del Consiglio circoscrizionale n. 5

Il Consiglio circoscrizionale n. 5 convocato nelle prescritte forme, in prima convocazione per la seduta ordinaria del 4 maggio 2015 alle ore 17,00 presenti nella sede della Circoscrizione in Via Stradella n. 186, oltre al Presidente Rocco FLORIO, i Consiglieri:

AGOSTINO GIUSEPPE  
BARILLARO RAFFAELE  
FRANCESE MARIA TERESA  
LA VAILLE LUCA  
MIRTO BENITO  
PIUMATTI AMALIA  
TRIMANI ANTONIO

ALU' ORAZIO  
CARBOTTA DOMENICO  
IARIA ANTONINO  
LEOTTA FABRIZIO  
NOCETTI GIANLUCA  
TASSONE FABIO  
VALLONE PECORARO FILIPPO

ANDOLFATTO LIDIA  
CIAVARRA ANTONIO  
IPPOLITO ANTONINO  
MASERA ALBERTO  
PETRARULO GABRIELE  
TETRO GREGORIO  
ZUPPARDO GAETANO

In totale con il Presidente n. 22 Consiglieri

Assenti il Consiglieri: Battaglia Giuseppe – Frau Neva e policaro Paolo

Con l'assistenza del Segretario: Dott.ssa Gabriella Tetti

ha adottato in

**SEDUTA PUBBLICA**

il presente provvedimento così indicato all'ordine del giorno:

- 2) C.5 - ART. 42 COMMA 2 - PROGETTO "TRENO DELLA MEMORIA 2015" - APPROVAZIONE CONTRIBUTO ALL'ASSOCIAZIONE CULTURALE TERRA DEL FUOCO PER EURO 3.612,00=

## CITTÀ DI TORINO

CIRC. 5 - VALLETTE - MADONNA DI CAMPAGNA - B.GO VITTORI

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C.5 - ART. 42 COMMA 2 - PROGETTO "TRENO DELLA MEMORIA 2015" - APPROVAZIONE CONTRIBUTO ALL'ASSOCIAZIONE CULTURALE TERRA DEL FUOCO PER EURO 3.612,00=.

Il Presidente Rocco FLORIO di concerto con il Coordinatore della V Commissione di Lavoro Antonio CIAVARRA riferisce:

La Repubblica italiana riconosce il 27 gennaio, data dell'abbattimento dei cancelli di Auschwitz, come "Giorno della Memoria". La giornata, istituita al fine di ricordare la Shoah (sterminio del popolo ebraico), la deportazione e lo sterminio di detenuti politici e militari di vari Paesi, prevede l'organizzazione da parte delle Istituzioni di cerimonie, iniziative e momenti comuni di riflessione, in modo particolare nelle scuole di ogni ordine e grado, su quanto è accaduto nei campi di sterminio nazisti, al fine di conservare nel futuro la memoria di un tragico e oscuro periodo della storia, affinché simili eventi non possano più ripetersi.

L'iniziativa coinvolge ormai da alcuni anni non solo giovani della Città di Torino, della Provincia di Torino e della Regione Piemonte, ma anche ragazzi provenienti da altre città italiane. Il progetto si articola in varie fasi e tra queste il "viaggio" rappresenta l'evento più emblematico, ma non per questo il più importante: infatti, al fine di rafforzare la valenza socio-culturale dell'iniziativa, è prevista la realizzazione di azioni preparatorie e di momenti di restituzione. In particolare, i ragazzi che prendono parte all'esperienza sono coinvolti in un percorso formativo ed educativo strutturato, al quale partecipano anche gli educatori dei vari gruppi (a loro volta formati con la modalità dell'educazione tra pari) nonché i docenti accompagnatori che seguono da vicino le varie tappe dell'iniziativa.

Al rientro dal viaggio i giovani partecipanti sono impegnati nell'organizzazione di incontri e momenti di riflessione in occasione dei quali possono approfondire in prima persona il significato dell'esperienza ed al tempo stesso possono condividere, con i propri compagni e con gli studenti che non hanno preso parte al viaggio, le emozioni vissute.

Per favorire la partecipazione degli studenti del nostro territorio, sono stati interpellati i Dirigenti Scolastici delle Scuole Medie Superiori; i posti assegnati alla Circoscrizione, che per quest'anno ammontano a 42 unità, sono stati suddivisi tra tutti gli Istituti della Circoscrizione 5: Russell-Moro, Grassi, Peano, Boselli To2 e To3, Zerboni, Enaip e Casa di Carità Arti e Mestieri, che hanno dichiarato il loro interesse per l'iniziativa e di conseguenza l'adesione al progetto.

Per la realizzazione dell'attività, l'Associazione di Promozione Culturale Terra del Fuoco ha presentato istanza alla Circoscrizione 5 finalizzata ad ottenere un contributo economico per

consentire la partecipazione all'iniziativa di 42 studenti delle Scuole Medie Superiori della Circoscrizione.

Il totale delle spese preventivate per la realizzazione dell'intero progetto ammonta a Euro 75.608,00 che, decurtate le entrate previste, presenta un disavanzo ammontante ad euro 6.448,00 coperto da risorse proprie dell'Associazione. Il progetto beneficia di contributi della Città di Torino pari a Euro 9.000,00, e prevede entrate pari a Euro 39.950,00 derivanti da quote di partecipazione corrispondenti ad Euro 170,00 per ciascuno dei partecipanti.

Pertanto per far fronte alle spese dell'organizzazione, la quota posta a carico di ogni studente partecipante sarà di Euro 170,00 e la quota a carico delle Circoscrizioni aderenti ammonta ad Euro 86,00 per ogni partecipante.

In considerazione di quanto sopra, esaminato il progetto e consideratolo valido per l'alto valore sociale che l'iniziativa ricopre, si propone al Consiglio Circoscrizionale di concedere all'Associazione Terra del Fuoco un contributo di Euro 3.612,00= al lordo di eventuali ritenute di legge per sostenere la quota circoscrizionale della spesa relativa alla partecipazione dei 42 studenti.

La liquidazione del suddetto contributo avverrà a fronte di relazione scritta sull'iniziativa svolta e rendicontazione contabile fiscalmente valida delle spese sostenute per la realizzazione dell'iniziativa. Qualora, in sede di presentazione del consuntivo, previa verifica delle entrate, le spese a carico dell'Associazione risultassero inferiori a quelle preventivate, il contributo sarà ridotto proporzionalmente.

La proposta è stata illustrata e discussa nel corso della riunione di V Commissione del 26 febbraio 2015.

Si considera sussistente l'interesse generale, alla luce del principio di sussidiarietà orizzontale ex art. 118 comma 4 della Costituzione, alla valorizzazione di attività di soggetti che effettuino l'erogazione mediata di servizi di rilevanza culturale ed educativa legati a tematiche rilevanti e riconosciute a livello internazionale, offrendo significativi spunti di consapevolezza e sensibilità collettiva al fine di sviluppare la partecipazione ad una cittadinanza attiva dei ragazzi frequentanti le scuole superiori del territorio. Si evidenzia, pertanto, una preminente ed effettiva finalità di interesse collettivo per un'efficace valorizzazione delle opportunità culturali e formative offerte agli studenti delle scuole della Circoscrizione, la diffusione e la promozione della cultura dei diritti umani e dei valori universali di dignità e convivenza civica e sociale in collaborazione con realtà associative territoriali quali l'Associazione Terra del Fuoco, di qualificata esperienza nel settore, utilmente sussidiaria dell'ente nell'erogazione di servizi culturali e formativi.

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

Visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazioni del Consiglio Comunale n. mecc. 9600980/49 del 13/5/96 e n. mecc. 9604113/49 del 27/6/96, e successive modificazioni (n. mecc. 9606025/49 e n. mecc. 0601389/002, il quale tra l'altro all'art. 42, comma 2 dispone in merito alle "competenze proprie" attribuite ai Consigli Circoscrizionali, a cui appartiene l'attività in oggetto;

Visto il Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D. Lgs. n. 267 del 18/8/00;

dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del suddetto T.U. sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica;

- favorevole sulla regolarità contabile;

Viste le disposizioni legislative sopra richiamate;

**PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE**

1. di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa e che qui integralmente si richiamano, l'adesione al progetto "Treno della Memoria 2015";
2. di individuare l'Associazione di Promozione Culturale "Terra del Fuoco" – Corso Trapani, 91/B – 10141 Torino – C.F. 97608230013 e P.I. 08330110019, quale beneficiaria di un contributo di Euro 3.612,00= al lordo di eventuali ritenute di legge, a parziale copertura delle spese, per la realizzazione del progetto "Treno della Memoria 2015";
3. di riservare a successiva determinazione dirigenziale la devoluzione del contributo e l'impegno di spesa per Euro 3.612,00= per l'anno 2015 in base alle disponibilità di bilancio che verranno approvate;
4. di prendere atto che la verifica della rendicontazione di tutte le spese sostenute e delle entrate dell'Associazione di Promozione Culturale "Terra del Fuoco" per la realizzazione dell'intera manifestazione sarà effettuata dalla Circoscrizione proponente per la parte inerente il costo del viaggio dei 42 partecipanti e dalla Direzione Centrale Cultura Educazione, Servizio Orientamento e Formazione per le voci restanti.

Il contributo sarà liquidato ai sensi del Regolamento di erogazione dei contributi della Città di Torino approvato con deliberazione n. mecc. 9407324/01 del Consiglio Comunale del 19 dicembre 1994 esecutiva dal 23 gennaio 1995, come modificato da deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 2007 04877/002, esecutiva dal 17 dicembre 2007 e dall'impegno sottoscritto nell'istanza di contributo.

Fermo restando quanto previsto dal Regolamento Contributi in particolare l'art. 4, qualora i progetti, le iniziative o le manifestazioni non siano realizzati nei tempi previsti o lo siano in misura difforme, anche in relazione all'assenza di barriere architettoniche, od in alternativa la mancata assistenza continua alle persone svantaggiate al fine di favorirne la partecipazione, anche con ausili per lo spostamento, per l'audizione, ecc., la concessione del contributo è totalmente o parzialmente revocata con il recupero della somma versata.

5. di prendere atto che l'Associazione ha trasmesso apposita dichiarazione concernente il rispetto al disposto dell'art. 6, comma 2, Legge 122/2010 ed ha dichiarato di essere iscritta nel Registro comunale delle Associazioni con delibera n. mecc. 2012 06759/001 approvata dalla Giunta Comunale in data 4 dicembre 2012 esecutiva dal 18 dicembre 2012;
6. si attesta che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art.1 comma 9 lett.e) Legge 190/2012, conservata agli atti del servizio;
7. Il presente provvedimento non rientra per natura o contenuti, alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico come da allegata dichiarazione debitamente firmata dal Direttore.

Il suddetto contributo è conforme ai criteri indicati all'art 86 dello Statuto della Città di Torino ed in armonia con la disciplina stabilita con il Regolamento di erogazione dei contributi della Città di Torino approvato con deliberazione n. mecc. 9407324/01 del Consiglio Comunale del 19 dicembre 1994 esecutiva dal 23 gennaio 1995, come modificata da deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 2007 04877/002, esecutiva dal 17 dicembre 2007, In sede di presentazione del consuntivo, qualora le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, il contributo sarà ridotto proporzionalmente.

8. di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell' art. 134 comma 4 del T.U. dell'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. 267/2000.

#### OMISSIS DELLA DISCUSSIONE

Il Consiglio circoscrizionale con votazione per alzata di mano

(Al momento della votazione risultano assenti dall'aula i Consiglieri Iaria – Leotta – Masera - Noccetti – Tassone – Tetro e Vallone Pecoraro)

accertato e proclamato il seguente esito

PRESENTI .....	15
ASTENUTI .....	=
VOTANTI .....	15
VOTI FAVOREVOLI .....	15
VOTI CONTRARI .....	=

A maggioranza dei votanti

#### DELIBERA

- 1 di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa e che qui integralmente si richiamano, l'adesione al progetto "Treno della Memoria 2015";
- 2 di individuare l'Associazione di Promozione Culturale "Terra del Fuoco" – Corso Trapani, 91/B – 10141 Torino – C.F. 97608230013 e P.I. 08330110019, quale beneficiaria di un contributo di Euro 3.612,00= al lordo di eventuali ritenute di legge, a parziale copertura delle spese, per la realizzazione del progetto "Treno della Memoria 2015";
- 3 di riservare a successiva determinazione dirigenziale la devoluzione del contributo e l'impegno di spesa per Euro 3.612,00= per l'anno 2015 in base alle disponibilità di bilancio che verranno approvate;
4. di prendere atto che la verifica della rendicontazione di tutte le spese sostenute e delle

entrate dell'Associazione di Promozione Culturale "Terra del Fuoco" per la realizzazione dell'intera manifestazione sarà effettuata dalla Circostrizione proponente per la parte inerente il costo del viaggio dei 42 partecipanti e dalla Direzione Centrale Cultura Educazione, Servizio Orientamento e Formazione per le voci restanti.

Il contributo sarà liquidato ai sensi del Regolamento di erogazione dei contributi della Città di Torino approvato con deliberazione n. mecc. 9407324/01 del Consiglio Comunale del 19 dicembre 1994 esecutiva dal 23 gennaio 1995, come modificato da deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 2007 04877/002, esecutiva dal 17 dicembre 2007 e dall'impegno sottoscritto nell'istanza di contributo.

Fermo restando quanto previsto dal Regolamento Contributi in particolare l'art. 4, qualora i progetti, le iniziative o le manifestazioni non siano realizzati nei tempi previsti o lo siano in misura difforme, anche in relazione all'assenza di barriere architettoniche, od in alternativa la mancata assistenza continua alle persone svantaggiate al fine di favorirne la partecipazione, anche con ausili per lo spostamento, per l'audizione, ecc., la concessione del contributo è totalmente o parzialmente revocata con il recupero della somma versata.

5. di prendere atto che l'Associazione ha trasmesso apposita dichiarazione concernente il rispetto al disposto dell'art. 6, comma 2, Legge 122/2010 ed ha dichiarato di essere iscritta nel Registro comunale delle Associazioni con delibera n. mecc. 2012 06759/001 approvata dalla Giunta Comunale in data 4 dicembre 2012 esecutiva dal 18 dicembre 2012;
6. si attesta che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art.1 comma 9 lett.e) Legge 190/2012, conservata agli atti del servizio;
7. Il presente provvedimento non rientra per natura o contenuti, alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico come da allegata dichiarazione debitamente firmata dal Direttore.

Il suddetto contributo è conforme ai criteri indicati all'art 86 dello Statuto della Città di Torino ed in armonia con la disciplina stabilita con il Regolamento di erogazione dei contributi della Città di Torino approvato con deliberazione n. mecc. 9407324/01 del Consiglio Comunale del 19 dicembre 1994 esecutiva dal 23 gennaio 1995, come modificata da deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 2007 04877/002, esecutiva dal 17 dicembre 2007,

In sede di presentazione del consuntivo, qualora le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, il contributo sarà ridotto proporzionalmente.

Il Consiglio circostrizionale, in conformità all'esito del distinto voto palese, a maggioranza dei votanti

## D E L I B E R A

di dichiarare attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 comma 4 del T.U. dell'ordinamento degli Enti Locali approvato con D. Lgs. 267/2000.

